

Le donne e i Candelieri

Li fèmmmini a la Faradda di li Candareri

L'IDENTITÀ IN VETRINA



ITALIANO

Dietro ogni candelieri che scende lungo corso Vittorio Emanuele c'è una storia di donne. Non solo madri, mogli e figlie dei *gremianti*: tutte le donne che da cinque secoli custodiscono le cerimonie della festa e trasmettono alle giovani generazioni la devozione per lo scioglimento del voto all'Assunta.

Questa mostra rende omaggio a loro: alle *fèmmmini* che, nei secoli e ancora oggi, sono punto di riferimento nella vita dei Gremi e nella memoria della Faradda, dal 2013 patrimonio culturale immateriale dell'Unesco.

Le fotografie e le interviste di Gianmichele Manca proseguono la ricerca avviata nelle scorse edizioni sulla presenza femminile nella festa: volti, gesti e parole raccolti tra le case, le chiese e le strade di Sassari.

Questa esposizione è un'anteprima: la mostra prosegue per le strade e le piazze di Sassari e nelle vetrine dei commercianti del centro, dove i ritratti dialogano con la città che li ha generati.

La mostra fa parte del progetto "L'identità in vetrina", promosso dai Centri Commerciali Naturali "Stelle del Centro" e "In Centru" con la collaborazione dell'Intergremio e il sostegno della Camera di Commercio del nord Sardegna, del Comune di Sassari e della Regione Sardegna.

ENGLISH

Behind every candelieri that descends along Corso Vittorio Emanuele there is a story of women. Not only the mothers, wives and daughters of the *gremianti*, the guild members: all the women who for five centuries have safeguarded the ceremonies of the festival and passed on to younger generations the devotion behind the fulfilment of the vow to the Virgin of the Assumption.

This exhibition pays homage to them: to the *fèmmmini* who, across the centuries and still today, are a point of reference in the life of the Gremi and in the memory of the Faradda, inscribed since 2013 on UNESCO's list of Intangible Cultural Heritage.

The photographs and interviews by Gianmichele Manca continue the research begun in previous editions into women's presence in the festival: faces, gestures and words gathered in the homes, churches and streets of Sassari.

This display is a preview: the exhibition continues through the streets and squares of Sassari and in the shop windows of the city centre, where the portraits return to the city that inspired them.

The exhibition is part of the project "L'identità in vetrina", promoted by "Stelle del Centro" and "In Centru", in collaboration with the Intergremio and with the support of the Camera di Commercio del nord Sardegna, the Municipality of Sassari and the Region of Sardinia.